

# PVBR Easy

## La soluzione semplice di Credit Suisse per le entrate di pagamenti

### Informazioni per le imprese svizzere con un volume mensile limitato di pagamenti in entrata

#### Le vostre esigenze

PVBR Easy è una soluzione particolarmente indicata se registrate meno di 100 entrate di pagamenti al mese (PMI, associazioni o privati) e non disponete di un'infrastruttura informatica né di un software per la contabilità debitori o di un'interfaccia elettronica (Direct Link / Direct Exchange).

Necessitate di una forma di fatturazione facile ed economica, volete avere sempre sotto controllo i pagamenti in entrata e quelli ancora in sospeso e desiderate beneficiare delle spese contenute della polizza di versamento arancione.

#### La nostra soluzione

PVBR Easy si basa sulla polizza di versamento arancione con numero di riferimento, uno standard bancario e postale per entrate di pagamento affermatosi in Svizzera.

In qualità di creditori voi ordinate presso Credit Suisse i giustificativi PVBR Easy nella quantità e con la numerazione desiderate. Oltre a stampare le polizze di versamento, Credit Suisse fornisce anche un giustificativo per la fatturazione e un controllo dei debitori. Le entrate di pagamento sono comodamente visualizzabili tramite canale elettronico (p. es. Online Banking) oppure come bonifici singoli sull'estratto conto o di posizione del conto del cliente.

#### I vostri vantaggi

- I pagamenti in entrata sono visibili negli estratti di posizione e in Online Banking
- Ricevete dalla banca moduli stampati in formato A4 PVBR Easy (con giustificativo per la fatturazione e controllo dei debitori)
- Al momento dell'ordinazione dei giustificativi stabilite la gamma di numeri di fattura di 5 cifre al massimo



- Minori spese per versamenti in contanti alla posta (fino al 40%) rispetto alla polizza di versamento rossa
- Monitoraggio dei sospesi più semplice rispetto alla polizza di versamento rossa
- Non occorre alcuna infrastruttura IT
- Stampa delle polizze di versamento arancioni e adempimento da parte di Credit Suisse delle direttive vigenti su tutto il territorio svizzero

#### Presupposti e condizioni quadro

Per i pagamenti in entrata tramite PVBR Easy appare solo il numero di riferimento, mentre il nome e l'indirizzo del debitore non vengono segnalati. Per tale ragione vi preghiamo di assicurarvi che il debitore sia identificabile in base al numero della fattura in entrata.

## Giustificativo per la fatturazione PVBR Easy

Parte relativa alla fatturazione

CREDIT SUISSE

BESR easy

Beleg für Rechnungsteller

Herr  
Max Muster  
Esmerpiggasse 1  
4711 Aadorf

Rechnungsnummer 12

Name des Empfängers: 3

Betrag in CHF: 123.45

Rechnungstext: Mitgliedbeitrag 2010

Datum:

Bitte bewahren Sie diesen Beleg auf. Sie benötigen die Rechnungsnummer zur Kontrolle des Zahlungseingangs.

Beleg für Einzahler/Justificatif pour le payeur/  
Giustificativo per chi effettua il versamento/Receipt for payer

Rechnung/Facture/  
Fattura/Bill: 12

Datum/Date/  
Data/Date: Zu bezahlen bei/A payer  
je/paiou/Veluto/Paioum

Rechnungstext/Texte de la facture/  
Testo della fattura/Billing information: Mitgliedbeitrag 2010 4

Empfangsschein/Ricevuta/Réçu

Einzahlung Giro

Versamento Virement

Versamento Girata

CREDIT SUISSE AG  
3600 THUN

CREDIT SUISSE AG  
3600 THUN

01 10000 00000 13000 01204 56789

01 10000 00000 13000 01204 56789

0100000123458>011000000000120000123456789+ 010234567>

Parte relativa al fatturante

- 1 Il numero della fattura è riportato sia nella parte dedicata alla fatturazione che in quella relativa al controllo dei debitori (parte relativa al fatturante) e serve all'identificazione di chi effettua il versamento a pagamento avvenuto.
- 2 Il numero della fattura è contenuto anche nel numero di riferimento.
- 3 Nella parte relativa al fatturante devono essere indicati come promemoria i dati del destinatario della fattura, quali nome e cognome, importo, oggetto e data.
- 4 In caso di necessità, a chi effettua il versamento possono essere fornite ulteriori informazioni sulla fattura.

## Ordinazione moduli

- Ordinate i moduli PVBR Easy online presso Credit Suisse (Svizzera) SA nella quantità desiderata e con la numerazione da voi stabilita su Internet all'indirizzo [www.credit-suisse.com/besreasy](http://www.credit-suisse.com/besreasy)
- Quantitativi di ordinazione: 15, 30, 50, 80, 150, 300, 500, 1000 o 2000 giustificativi per ordine
- Indicazioni opzionali: dietro pagamento (in base ai costi effettivi) è possibile richiedere l'indicazione dell'importo fisso e/o del testo della fattura fino a 60 caratteri (p. es. per associazioni)

## Prodotti alternativi

**PVBR Expert** è adatto ad aziende con una propria infrastruttura IT, che desiderano creare risp. stampare internamente le proprie polizze di versamento arancioni.

**PVBR Bank** è ideale per tutte le aziende che fatturano con PVBR, richiedono a Credit Suisse la stampa delle loro polizze di versamento, gestiscono la loro contabilità in formato elettronico e sono quindi in grado di confrontare automaticamente o manualmente le proprie entrate basandosi solo sui numeri di riferimento forniti.

La **polizza di versamento rossa** è adatta ai clienti che desiderano vedere espressamente il nome del debitore e/o una causale di pagamento individuale sui loro avvisi. Rispetto a PVBR Easy, la polizza di versamento rossa è soggetta a spese più elevate.

Il **sistema di addebitamento diretto (LSV+)** è ideale per aziende di medie e grandi dimensioni che ricevono dai loro debitori pagamenti ricorrenti. In questo caso l'addebito avviene direttamente sul conto del debitore.

**eBill** è ideale per le aziende che desiderano digitalizzare la propria fatturazione. Sono requisiti indispensabili un'infrastruttura IT e un'interfaccia con il fornitore di servizi SIX Banking Services AG.

## I vostri interlocutori

Per eventuali domande sui prodotti di electronic banking e sulle soluzioni per il traffico dei pagamenti di Credit Suisse (Svizzera) SA, gli specialisti dell'Electronic Banking Desk sono a vostra disposizione: in Svizzera al numero gratuito 0800 88 11 88\* per chiamate dall'estero al numero +41 800 88 11 88\* dal lunedì al venerdì, dalle ore 7.30 alle 17.30  
E-mail: [eb.support@credit-suisse.com](mailto:eb.support@credit-suisse.com)

\* I colloqui telefonici possono essere registrati. Telefonandoci, vi dichiarate d'accordo con questa pratica aziendale.

**CREDIT SUISSE (Svizzera) SA**  
CH-8070 Zurigo  
[credit-suisse.com](http://credit-suisse.com)

Le informazioni fornite nel presente documento costituiscono materiale di marketing. Non si tratta di una consulenza d'investimento o di altro tipo basata su una considerazione della situazione personale del destinatario né del risultato di una ricerca obiettiva o indipendente. Le informazioni fornite nel presente documento non sono giuridicamente vincolanti e non costituiscono né un'offerta né un invito a effettuare alcun tipo di operazione finanziaria. Queste informazioni sono state redatte da Credit Suisse Group AG e/o dalle sue affiliate (di seguito "CS") con la massima cura e secondo scienza e coscienza. Le informazioni e le opinioni contenute nel presente documento sono quelle di CS al momento della redazione e possono cambiare in qualsiasi momento senza preavviso. Esse sono state ricavate da fonti ritenute attendibili. CS non fornisce alcuna garanzia circa il contenuto e la completezza delle informazioni e, dove legalmente consentito, declina qualsiasi responsabilità per eventuali perdite connesse all'uso delle stesse. Salvo indicazioni contrarie, tutti i dati non sono certificati. Le informazioni fornite nel presente documento sono a uso esclusivo del destinatario. Né le presenti informazioni né eventuali copie delle stesse possono essere inviate, consegnate o distribuite negli Stati Uniti o a US Person (ai sensi della Regulation S dello US Securities Act del 1933, e successive modifiche). Il presente documento non può essere riprodotto, né totalmente né parzialmente, senza l'autorizzazione scritta di CS. I suoi dati personali saranno trattati in conformità con la politica sulla privacy di Credit Suisse, disponibile dal suo domicilio tramite il sito web ufficiale di Credit Suisse <https://www.credit-suisse.com>. Al fine di fornirle documentazione di marketing relativa a prodotti e servizi, Credit Suisse Group AG e le sue società affiliate possono trattare i suoi dati personali di base (ovvero dettagli di contatto, come nome e indirizzo e-mail) fino a quando lei non provveda a comunicarci che non desidera più ricevere tale documentazione. Può decidere di non ricevere più la documentazione informando in qualsiasi momento il suo Relationship Manager. Copyright © 2019 Credit Suisse Group AG e/o sue affiliate. Tutti i diritti riservati.